“La France nomme ses collabos et les expose à la honte”

03/07/2010 à 18h53

Traduction d’un article publié dans “The Guardian” du 1er juillet 2010

Les Français ont longtemps nié leur rôle dans la guerre mais la publication des noms des collaborateurs les force à reconnaître les faits.



(…) Quand les tas de documents de la police qui couvrent cette période pourront être consultés avec un mélange de fascination et de malaise, il y a un français qui n’aura sans doute aucun souci à se faire, c’est Nicolas Sarkozy. Sa famille a passé la guerre dans la Hongrie occupée par les Nazis où les futurs émigrés avaient conservé leur serviteurs et leur impressionnant style de vie campagnard tout près de Budapest. Cependant, si on oublie les noms qui circuleront sur Internet et la honte qu’ils véhiculeront, la nouvelle atmosphère d’ouverture peut très bien amener à se demander pourquoi Pál Sárközy de Nagy-Bócsa – le père désormais âgé du chef d’état, s’est réfugié à Berlin (*correction effectuée 2/07 -LGS*) au moment où les troupes soviétiques approchaient de Hongrie à la fin de la guerre. Dans ce sens la question “Qu’est-ce que tu as fait papa pendant la guerre ?” pourra peut-être embarrasser un président français au moins autant que ses nombreux électeurs.

Le Grand Soir

(Merci à Nappe à carreaux)